FIXED ZEN 20
UŽIVATELSKÝ MANUÁL

CZ

Děkujeme za zakoupení
powerbanky FIXED Zen 20.

PŘED POUŽITÍM SI PROČTĚTE TENTO MANUÁL.

Návod k použití:

1. Pro zjištění stavu nabití stiskněte tlačítko na boku powerbanky. Rozsvítí se LCD displej, který vám zobrazí hodnotu nabití powerbanky od 0-100 %.
2. Pokud je powerbanka vybitá, k nabití můžete použít USB-A na USB-C kabel, který naleznete v balení. Zapojte ho do vaší síťové nabíječky. Samotná powerbanka se dobíjí výkonem až 18 W. K nabití powerbanky slouží jak konektor USB-C tak i konektor micro USB na boku powerbanky.
3. Pro nabití vašeho zařízení můžete použít USB-A na USB-C kabel. Pro nabíjení PD s výkonem 20 W použijte vždy kabel USB-C na USB-C kabel a zástrčte do USB-C portu powerbanky.
4. Poté se ihned spustí nabíjení.
5. Když nabíjíte porty USB-A a USB-C současně: rychlé nabíjení klesne na napětí 5V výstupu. Chcete-li obnovit funkci rychlého nabíjení PD, musíte odpojit zařízení na USB-A, počkat 15 sekund a potom restartuje výstup rychlého nabíjení PD.

INDIKACE LCD DISPLEJE
- Zobrazení stavu nabití powerbanky v %.
- Rychlé nabíjení vašeho zařízení indikuje **ZELENÝ** symbol.
- Při nabíjení samotné powerbanky začne na displeji baterie blikat jedna číslice a číslo na displeji se také zvýšuje synchronně podle nárůstu energie baterie powerbanky.

Nabití	LCD displej	LCD displej
80% – 100%	80	100
60% – 80%	60	80
40% – 60%	40	60
10% – 40%	10	40
1% – 10%	01	10

SPECIFIKACE PRODUKTU
Kapacita: 20000mAh
Typ baterie: Li-Pol
Vstup USB-C/microUSB: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Výstup USB-C: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.66A (max. PD 20W)
Výstup USB-A: DC 4.5V/5A, 5V/4.5A, 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Výstup absolutní (2x USB-A a 1x USB-C): 22.5 W
Rozměry: 142x68.2x28mm
Váha: 396 g

SOUČÁST BALENÍ
1x Powerbanka FIXED Zen 20
1x USB-A na USB-C nabíjecí kabel
1x Manual

POZNÁMKY
Na výrobek se vztahuje záruka podle zákonných předpisů platných v zemích, kde je prodáván. V případě problémů se servisem se obraťte na prodejce, u kterého jste zařízení zakoupili.

FIXED nepřebírá odpovědnost za škody způsobené nevhodným používáním produktu.

PÉČE O VÝROBEK A ÚDRŽBA
Pokud není zařízení delší dobu používáno, je nezbytné nabíjet baterii každé dva až tři měsíce, aby se předešlo poškození a aby nebyl snížen výkon zařízení. K čištění těla powerbanky používejte jemnou látku.

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ
Zařízení nevystavujte dešti nebo sněhu a neponořujte jej do vody. Nenechávejte powerbanku v automobilu na slunci. Nevystavujte zařízení přímo slunečnímu světlu nebo jej nezanechávejte poblíž zdrojů tepla. Nepoužívejte powerbanku, pokud u ní došlo k silnému nárazu, pokud spadl, nebo je jakýmkoliv způsobem poškozen. Nerozebírejte zařízení, existuje nebezpečí elektrického šoku a někdy i požáru. Nepoužívejte napájecí kabel. Udržujte powerbanku mimo dosah dětí. Neopravňujte otevření nebo úprava části výrobku má za následek pozbytí záruky.

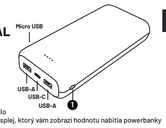
ŘEŠENÍ POTÍŽÍ
V případě potíží s výrobkem můžete kontaktovat naši podporu na webové adrese
www.fixed.zone/podpora

Tento produkt je označen CE v souladu s ustanovením směrnice EMC 2014/35/EU a RoHS 2011/65/EU. Tímto společnost FIXED.zone a.s. prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnic EMC 2014/35/EU a 2011/65/EU.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Czech Republic

FIXED ZEN 20
UŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL

SK



Ďakujeme za zakúpenie powerbanky
FIXED Zen 20.

PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE TENTO MANUÁL.

Návod na použitie:

1. Pre zistenie stavu nabitia stlačte tlačidlo
na bočnej powerbanky. Rozsvieti sa LCD displej, ktorý vám zobrazí hodnotu nabitia powerbanky od 0-100 %.
2. Ak je powerbanka vybitá k nabitiu môžete použiť USB-A na USB-C kábel, ktorý je súčasťou balenia. Zapojte ho do vašej sieťovej nabíjačky. Samotná powerbanka sa dobíja s výkonom až 18 W. K nabitiu powerbanky slúži jak konektor USB-C tak i konektor micro USB na boku powerbanky.
3. Pre nabitie vášho zariadenia môžete použiť USB-A na USB-C kábel. Pre nabíjanie PD s výkonom 20 W použite vždy USB-C na USB-C kábel a zastrčte ho do USB-C portu powerbanky.
4. Potom sa ihneď spustí nabíjanie.
5. Ak nabíjate porty USB-A a USB-C súčasne: rýchle nabíjanie klesne na napätie 5V výstupu. Ak chcete obnoviť funkciu rýchleho nabíjania PD, musíte odpojiť zariadenia na USB-A, počkať 15 sekúnd a potom sa reštartuje výstup rýchleho nabíjania PD.

INDIKÁCIE LCD DISPLEJA
- Zobrazenie stavu nabitia powerbanky v %.
- Rýchle nabíjanie vášho zariadenia indikuje **ZELENÝ** symbol.
- Pri nabíjaní samotnej powerbanky začne na displeji batérie blikať jedna číslica a číslo na displeji sa tiež zvyšuje synchrónne podľa nárastu energie batérie powerbanky.

Nabitie	LCD displej	LCD displej
80% – 100%	80	100
60% – 80%	60	80
40% – 60%	40	60
10% – 40%	10	40
1% – 10%	01	10

ŠPECIFIKÁCIE PRODUKTU
Kapacita: 20000mAh
Typ batérie: Li-Pol
Vstup USB-C/microUSB: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Vstup USB-C: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.66A (max. PD 20W)
Výstup USB-A: DC 4.5V/5A, 5V/4.5A, 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Výstup absolútny (2x USB-A a 1x USB-C): 22.5 W
Rozmery: 142x68.2x28mm
Váha: 396 g

SÚČASŤ BALENIA
1x Powerbanka FIXED Zen 20
1x USB-A na USB-C nabíjací kábel
1x Manuál

POZNÁMKY
Na produkt sa vzťahuje záruka podľa zákonných predpisov platných v krajinách, kde je predávaný. V prípade problému so servisom sa obráťte na predajcu, u ktorého ste zariadenie zakúpili. FIXED nepreberá zodpovednosť za škody spôsobené nevhodným používaním produktu.

STAROSTLIVOSŤ O VÝROBOK A ÚDRŽBA
Pokiaľ nie je zariadenie dlhšiu dobu používané je potrebné nabíjať batériu každé dva až tri mesiace, aby sa predišlo poškodeniu a aby nebol znížený výkon zariadenia. K čisteniu tela powerbanky používajte jemnú látku.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA
Zariadenie nevystavujte dažďu alebo snehu a neponárajte ho do vody. Nenechávajte powerbanku v automobile na slnku. Nevystavujte zariadenie priamemu slnečnému svetlu alebo nezanechávajte v blízkosti zdrojov tepla. Nepoužívajte powerbanku, pokiaľ u nej došlo k silnému nárazu, spadla alebo je akýmkoľvek iným spôsobom poškodená. Nerozoberajte zariadenie, existuje nebezpečenstvo elektrického šoku a/alebo požiaru. Nepoužívajte napájací kábel. Udržujte powerbanku mimo dosah detí. Neoprávnené otvorenie alebo úprava časti výrobku má za následok pozbytí záruky.

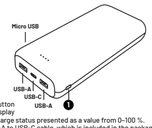
RIEŠENIE PROBLÉMOV
V prípade problémov s výrobkom môžete kontaktovať našu podporu na webovej adrese
www.fixed.zone/podpora

Tento produkt je CE značený v súlade s ustanoveniami smernice EMC 2014/35/EU a RoHS 2011/65/EU. Týmto spoločnosť FIXED.zone a.s. prehlasuje, že tento výrobok je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernic EMC 2014/35/EU a 2011/65/EU.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Czech Republic

FIXED ZEN 20
USER MANUAL

EN



Thank you for purchasing
the FIXED Zen 10 power bank.

READ THIS MANUAL BEFORE USE.

Instructions for use:

1. To check the charge status, press the button on the side of the power bank. The LCD display will light up and display the power bank charge status presented as a value from 0–100 %.
2. When discharged, you can use the USB-A to USB-C cable, which is included in the package. to charge it by plugging it into your mains charger. The power bank itself charges with a power of up to 18 W. Both USB-C connector and microUSB on the side of the power bank can be used for charging.
3. You can use the USB-A to USB-C cable to charge your device. For 20W PD charging, use your USB-C to USB-C cable and plug it into the power bank's USB-C port.
4. The charging then starts immediately.
5. When charging via USB-A and USB-C ports simultaneously: the fast charging decreases to the 5V output voltage. To restore the PD fast charging function, disconnect the device at USB-A and wait 15 seconds for the PD fast charging output to restart.

LCD DISPLAY INDICATION
- The power bank charge status is indicated in %.
- Fast charging of your device is indicated by the **GREEN** symbol.
- When the power bank itself is charging, a single digit will start flashing on the battery display and the value on the display will also increase synchronously as the power bank battery power increases.

Charge status	Value on the LCD display	Value on the LCD display
80% – 100%	80	100
60% – 80%	60	80
40% – 60%	40	60
10% – 40%	10	40
1% – 10%	01	10

PRODUCT SPECIFICATIONS
Capacity: 20,000 mAh
Battery type: Li-Pol
USB-C input/microUSB: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
USB-C output: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.66A (max. PD 20W)
USB-A output: DC 4.5V/5A, 5V/4.5A, 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Absolute output (2x USB-A and 1x USB-C): 22.5 W
Dimensions: 142 x 68.2 x 28 mm
Weight: 396 g

PACKAGE CONTENTS
1x FIXED ZEN 20 power bank
1x USB-A to USB-C charging cable
1x User manual

NOTES
The product is under warranty in accordance with the regulations in force in the countries where it is sold. In case of service problems, contact the dealer from which you purchased the product. FIXED assumes no liability for damage caused by improper use of the product.

PRODUCT CARE AND MAINTENANCE
If you do not use the device for longer period of time, it is necessary to charge the battery every two or three months to prevent reduction in device power. Use fine fabric to clean the body of the power bank.

SAFETY PRECAUTIONS
Do not expose the device to rain or snow or immerse it in water. Do not leave the power bank on sun in car. Do not expose the device to direct sunlight or leave it near heat sources. Do not use the power bank if it has been subjected to a strong impact, if it has fallen, or if it has been damaged in any way. Do not disassemble the device, there is a risk of electric shock and/or burns. Do not modify the power cable. Keep the power bank out of reach of children. Unauthorized opening or modification of product parts will void the warranty.

PROBLEM SOLVING
In case of problems with the product, you can contact our support at www.fixed.zone/podpora

This product is CE marked in accordance with EMC directive 2014/35/EU and RoHS 2011/65/EU. FIXED.zone a.s. declares that this product is in compliance with essential requirements and other relevant provisions of EMC directives 2014/35/EU and 2011/65/EU.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Czech Republic

FIXED ZEN 20
BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

Wir danken für den Kauf der
Powerbank FIXED Zen 20.

LESEN SIE BITTE VOR DER VERWENDUNG AUFMERKSAM DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG.

Bedienungsanleitung:

1. Zur Feststellung des Ladestatus drücken Sie die Taste an der Seite der Powerbank. Es leuchtet das LCD-Display auf, das Ihnen den Wert des Aufladens der Powerbank von 0-100 % anzeigt.
2. Ist die Powerbank entladen, können Sie zum Aufladen den USB-Typ-A für das USB-C-Kabel verwenden, das Sie in der Verpackung finden, wobei Sie ihn an Ihr Netzladegerät anschließen. Die Powerbank selbst wird mit einer Leistung von bis zu 18 W aufgeladen. Zum Aufladen dienen sowohl der USB-C-Stecker, als auch der microUSB an der Seite der Powerbank.
3. Für das Aufladen Ihres Gerätes können den USB-Typ-A für das USB-C-Kabel verwenden. Für das Aufladen (Power Delivery/PD) mit einer Leistung von 20 W verwenden Sie Ihren USB-Typ-C für das USB-C-Kabel und stecken Sie es in den USB-C-Port der Powerbank.
4. Anschließend wird das Aufladen sofort gestartet.
5. Wenn Sie die Ports USB-A und USB-C zugleich aufladen, sinkt das Schnellladen am Ausgang auf eine Spannung von 5 V. Sofern Sie die Funktion des Schnellladens (Power Delivery/PD) erneuern wollen, müssen Sie das Gerät am USB-Typ-A trennen, 15 Sekunden warten und dann den Ausgang des Schnelladens mittels PD neu starten.

INDIKATIONEN DES LCD-DISPLAYS
- Anzeige des Ladestatus der Powerbank in %.
- Das Schnellen Ihres Gerätes wird durch das **GRÜNE** Symbol angezeigt.
- Beim Aufladen der Powerbank beginnt auf dem Display eine Ziffer des Batterieysmbols zu blinken, indem sich die Nummer auf dem Display synchron gemäß dem Anstieg der Energie der Batterie der Powerbank erhöht.

Niveau des Aufladens	Ziffer auf dem LCD-Display	Ziffer auf dem LCD-Display
80% – 100%	80	100
60% – 80%	60	80
40% – 60%	40	60
10% – 40%	10	40
1% – 10%	01	10

PRODUKTSPEZIFIKATION
Kapazität: 20000 mAh
Batterietyp: Li-Pol
Eingang USB-C/microUSB: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Ausgang USB-C: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.66A (max. PD 20W)
Ausgang USB-A: DC 4.5V/5A, 5V/4.5A, 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Ausgang absolut (2x USB-A und 1x USB-C): 22.5 W
Abmessungen: 142 x 68.2 x 28 mm
Gewicht: 396 g

PACKUNGSINHALT
1x Powerbank FIXED ZEN 20
1x USB-A für USB-C-Ladekabel
1x Anleitung

HINWEISE
Die Garantie bezieht sich auf das Produkt gemäß den in jenen Ländern gültigen Vorschriften, in denen es verkauft wird. Im Falle von Problemen mit dem Service wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. FIXED haftet nicht für Schäden infolge der unsachgemäßen Verwendung des Produktes.

PFLEGE UND WARTUNG DES PRODUKTES
Wenn das Gerät längere Zeit nicht genutzt wird, ist es notwendig, die Batterie alle zwei bis drei Monate aufzuladen, damit eine Beschädigung vermieden wird und damit die Leistung des Geräts nicht gemindert wird. Zur Reinigung des Gehäuses der Powerbank verwenden Sie ein feines Tuch.

SICHERHEITSMABNAHMEN
Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Schnee aus und tauchen Sie es nicht in Wasser. Lassen Sie die Powerbank nicht im Automobil im Sonnenlicht. Setzen Sie das Gerät nicht der direkten Sonneneinstrahlung aus und lassen Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen liegen. Verwenden Sie die Powerbank nicht nach einem starken Stoß, nach dem Herunterfallen oder wenn sie in jedweder Weise beschädigt ist. Zerlegen Sie das Gerät nicht, es besteht die Gefahr eines elektrischen Schocks und/oder einer Verbrennung. Modifizieren oder reparieren Sie nicht das Ladekabel. Halten Sie die Powerbank außerhalb der Reichweite der Kinder! Das unbefugte Öffnen oder die Anpassung der Produktteile hat den Verlust der Garantie zur Folge.

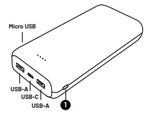
PROBLEMLÖSUNG
Bei Problemen mit dem Produkt erreichen Sie unseren Support unter der Internetadresse
www.fixed.zone/podpora

Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung im Einklang mit der Bestimmung der Richtlinie EMC (Electromagnetic Compatibility) 2014/35/EU und RoHS 2011/65/EU. Hiermit erklärt die Gesellschaft FIXED.zone a.s., dass dieses Produkt im Einklang mit den grundlegenden Anforderungen und den weiteren einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien EMC 2014/35/EU und 2011/65/EU steht.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
37004 České Budějovice
Tschechische Republik

FIXED ZEN 20
INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

PL



Dziękujemy za zakupienie powerbanku
FIXED Zen 20.

PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ.

Instrukcja obsługi:

1. W celu stwierdzenia stanu naładowania trzeba nacisnąć przycisk z boku powerbanku. Wyświetlacz LCD zaświeci się i pokaże Ci wartość naładowania powerbanku w zakresie 0-100%.
2. Jeśli powerbank jest wyładowany, możesz użyć kabla USB-A do USB-C znajdującego się w pudełku, aby go naładować i podłączyć do ładowarki sieciowej. Sam powerbank ładuje się z mocą do 18 W. Do ładowania służy zarówno złącze USB-C, jak i microUSB znajdujące się z boku powerbanku.
3. Do naładowania urządzenia możesz użyć kabla USB-A do USB-C. Aby naładować PD z mocą 20 W, użyj kabla USB-C do USB-C i wprowadź go do portu USB-C powerbanku.
4. Wówczas natychmiast rozpocznie się jego ładowanie.
5. Gdy ładujesz jednocześnie porty USB-A i USB-C: szybkie ładowanie spada do napięcia wyjściowego 5V. Aby przywrócić funkcję szybkiego ładowania PD, należy odłączyć urządzenia na USB-A, odczekać 15 sekund, a następnie wyjście szybkiego ładowania PD zostanie ponownie uruchomione.

WYŚWIETLACZ INFORMACYJNY LCD
- Stwierdzenie stanu naładowania powerbanku w %.
- **ZIELONY** symbol oznacza, że urządzenie jest szybko ładowane.
- Gdy sam powerbank będzie się ładował, na wyświetlaczu baterii będzie migać pojedyncza cyfra, a liczba na wyświetlaczu będzie również rosła synchronicznie wraz ze wzrostem mocy baterii powerbanku.

Poziom naładowania	Liczby na wyświetlaczu LCD	Liczby na wyświetlaczu LCD
80% – 100%	80	100
60% – 80%	60	80
40% – 60%	40	60
10% – 40%	10	40
1% – 10%	01	10

SPECYFIKACJA PRODUKTU
Pojemność: 20000mAh
Typ akumulatora: Li-Pol
Wejście USB-C/microUSB: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Wyjście USB-C: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.66A (max. PD 20W)
Wyjście USB-A: DC 4.5V/5A, 5V/4.5A, 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Wyjście absolutne (2x USB-A i 1x USB-C): 22.5 W
Wymiary: 142x68.2x28mm
Masa: 396 g

OPAKOWANIE ZAWIERA
1x Powerbank FIXED Zen 20
1x USB-A do USB-C kabel zasilający
1x Podręcznik

UWAGI
Produkt jest objęty gwarancją zgodnie z przepisami prawnymi obowiązującymi w kraju sprzedaży. W przypadku problemów z serwisem prosimy zwrócić się do punktu sprzedaży, w którym urządzenie zostało zakupione. FIXED nie przejmuje odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym używaniem produktu.

PIELĘGNACJA PRODUKTU I UTRZYMANIE
Jeżeli urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres czasu, trzeba jego akumulator doładowywać każde dwa aż trzy miesiące, by nie doszło do jego uszkodzenia i nie została obniżona moc urządzenia. Do czyszczenia korpusu powerbanku trzeba wykorzystać delikatną szmatkę.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA
Nie wolno narażać urządzenia na deszcz lub śnieg oraz nie wolno zanurzać go w wodzie. Nie zostawiać powerbanku w samochodzie na słońcu. Nie wolno narażać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, jak również zostawiać go w pobliżu źródeł ciepła. Nie należy używać powerbanku, jeśli został on mechanicznie uszkodzony, upuszczony lub w jakikolwiek sposób uszkodzony. Nie dokonuj demontażu urządzenia, istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym i/lub oparzeń. Nie przerabiaj kabla zasilającego. Powerbank przechowywać poza zasięgiem dzieci. Konsekwencją nieupoważnionego otwarcia lub modyfikacji części produktu jest utrata gwarancji.

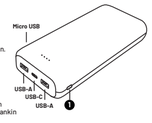
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
W przypadku problemów z produktem prosimy skontaktować się z naszym Działem Wsparcia na stronie internetowej www.fixed.zone/podpora

Niniejszy produkt posiada znak CE zgodnie z postanowieniami dyrektywy EMC nr 2014/35/UE oraz RoHS 2011/65/UE. Niniejszym spółka FIXED.zone a.s. oświadcza, że niniejszy produkt pozostaje w zgodzie z podstawowymi wymaganiami oraz dalszymi stosownymi postanowieniami dyrektywy EMC 2014/35/UE oraz 2011/65/UE.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
37004 České Budějovice
Czech Republic

FIXED ZEN 20
KÄYTTÖOHJE

FI



Kiitos, että ostit FIXED Zen 20 -virtapankin.

LUE TÄMÄ OHJE ENNEN KÄYTTÖÄ.

Käyttöohje:

1. Latauksen tilan selvittämiseksi paina virtapankin sivussa olevaa painiketta. Niin syttyy LCD-näyttö, josta voit nähdä virtapankin latauksen arvon 0–100 %.
2. Virtapankin ollessa tyhjä voit käyttää sen lataamiseen pakkauksessa olevaa USB-A / USB-C -kaapelia, joka liitetään verkkolaturiin. Itse virtapankkia voi ladata jopa 18 W teholla. Virtapankin lataamiseen voidaan käyttää sekä USB-C-liitintä, että microUSB-liitintä virtapankin sivussa.
3. Laitteen latauksen voidaan käyttää USB-A / USB-C -kaapelia. Käytä PD-latauksen 20 W teholla USB-C / USB-C -kaapelia, joka liitetään virtapankin USB-C-porttiin.
4. Lataus käynnistyy tämän jälkeen heti.
5. Laddataessa USB-A ja USB-C -portteja samanaikaisesti: pikalatauksen teho laskee 5V ulostulojännitteeseen. Halutessasi uudistaa PD-pikalataustoiminnon, kytke laite irti USB-A-liittimestä ja odota15 sekuntia, jolloin PD-pikalatausulostulo käynnistyy uudelleen.

LCD-NÄYTÖN OSOITTIMET
- Virtapankin latauksen tilan näyttö(%).
- Laitteen pikalatauksesta ilmoittaa **VIHREÄ** symboli.
- Itse virtapankkia ladattaessa alkaa akun näytössä vilkkua yksi numero ja näytössä näkyvä luku kasvaa synkronisesti virtapankin akun energiamäärän kasvun mukaan.

Latauksen taso	Numerot LCD-näytössä	Numerot LCD-näytössä
80% – 100%	80	100
60% – 80%	60	80
40% – 60%	40	60
10% – 40%	10	40
1% – 10%	01	10

TUOTTEEN ERITTELY
Kapasiteetti: 20000 mAh
Akun tyyppi: Li-Pol
Sisääntulo USB-C/microUSB: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Ulostulo USB-C: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.66A (max. PD 20W)
Ulostulo USB-A: DC 4.5V/5A, 5V/4.5A, 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Absoluuttinen ulostulo (2x USB-A ja 1x USB-C): 22.5 W
Mitat: 142x68.2x28 mm
Paino: 396 g

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ
1x Virtapankki FIXED Zen 20
1x USB-A / USB-C latauskaapeli
1x Käyttöohje

HUOMAUTUKSIA
Tuotteelle annetaan myyntimaissa voimassa olevien lakimääräysten mukainen takuu. Huoltoon liittyvien ongelmien tapauksessa kääntyy sen myyjän puoleen, jolta tuote ostettiin. FIXED ei ole vastuussa tuotteen sopimattomasta käytöstä aiheutuneista vahingoista.

TUOTTEEN KUNNOSSAPITO JA HUOLTO
Ellei laitetta käytetä pidempään aikaan, on akku ladattava kahden tai kolmen kuukauden välein sen vioittumisen ja laitteen tehon alenemisen välttämiseksi. Käytä virtapankin rungon puhdistukseen pehmeää liinaa.

TURVATOIMENPITEET
Älä aseta laitetta alttiiksi vesisateelle tai lumelle, äläkä upota sitä veteen. Älä jätä virtapankkia auton aurinkovaloon. Älä aseta laitetta alttiiksi suoralle aurinkovalolle, äläkä jätä sitä lämmönlähteiden lähelle. Älä käytä virtapankkia, jos siihen on kohdistunut voimakas isku, jos se on pudonnut tai jos se on muilla tahoin vaurioitunut. Älä pura laitetta, se aiheuttaisi sähköiskun ja/tai palovammojen vaaran. Älä tee muutoksia virransyöttökaapeliin. Säilytä virtapankki lasten ulottumattomissa. Tuotteen luvaton avaaminen tai sen osien luvattomat muutokset aiheuttavat takuun raukeamisen.

ONGELMIEN RATKAISU
Jos tuotteessa ilmenee ongelmia, voit ottaa yhteyttä asiakastukeemme internetosoitteessa www.fixed.zone/podpora

Tällä tuotteella on direktiivien EMC 2014/35/EU ja RoHS 2011/65/EU mukainen CE-merkintä. FIXED.zone a.s. täten vakuuttaa, että tämä tuote on direktiivien EMC 2014/35/EU ja 2011/65/EU perusvaatimusten ja muiden asiaa koskevien säännösten mukainen.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
Tšekin tasavalta

FIXED ZEN 20
MODE D'EMPLOI

FR

Merci d'avoir acheté la banque
d'alimentation FIXED Zen 20.

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MODE D'EMPLOI AVANT DE COMMENCER À UTILISER L'APPAREIL.

Mode d'emploi:

1. Pour vérifier l'état de charge, appuyer sur le bouton situé sur le côté de l'appareil. L'écran LCD s'allume pour indiquer le niveau de charge de la banque d'alimentation de 0 à 100 %.
2. Si la banque d'alimentation est faible, vous pouvez utiliser le câble USB-A vers USB-C fourni pour la charger en la branchant sur votre chargeur secteur. La banque d'alimentation est rechargée jusqu'à 18 W. Le connecteur USB-C et le connecteur microUSB sur le côté de la banque d'alimentation permettent de la recharger.
3. Vous pouvez utiliser un câble USB-A vers USB-C pour la recharge. Pour une charge PD de 20 W, utiliser le câble USB-C vers USB-C en le branchant sur le port USB-C de la banque d'alimentation.
4. La charge commencera immédiatement.
5. Lors de la charge simultanée des ports USB-A et USB-C : la charge rapide chute à une tension de sortie de 5V. Pour rétablir la fonction de charge rapide PD, vous devez déconnecter l'appareil de l'USB-A, attendre 15 secondes, puis la sortie de charge rapide PD redémarrera.

INDICATION DE L'ÉCRAN LCD
- Affichage de l'état de charge de la banque d'alimentation en %.
- Le rechargement rapide de votre appareil est signalé par un symbole **VERT**.
- Lorsque le bloc d'alimentation est en charge, un seul chiffre clignote sur l'affichage et le nombre sur l'affichage augmente à mesure que la puissance de la batterie du bloc d'alimentation augmente.

Niveau de charge	Chiffres sur l'écran LCD	Chiffres sur l'écran LCD
80% – 100%	80	100
60% – 80%	60	80
40% – 60%	40	60
10% – 40%	10	40
1% – 10%	01	10

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU PRODUIT
Capacité : 20000mAh
Type de batterie : Li-Pol
Entrée USB-C/microUSB : DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Sortie USB-C : DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.66A (max. PD 20W)
Sortie USB-A : DC 4.5V/5A, 5V/4.5A, 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Sortie absolue (2x USB-A et 1x USB-C) : 22.5 W
Dimensions : 142x68.2x28mm
Poids : 396 g

CONTENU DU KIT
1x Banque d'alimentation FIXED Zen 20
1x Câble de charge USB-A vers USB-C
1x Manuel

NOTES
Le produit est garanti conformément aux dispositions applicables en vigueur dans les pays où il est vendu. En cas de problèmes de service, veuillez contacter votre revendeur. FIXED n'assume pas la responsabilité pour les dommages causés suite à une utilisation autre que prévue du produit.

SOINS ET ENTRETIEN DU PRODUIT
Lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il est nécessaire de charger la batterie tous les deux ou trois mois afin d'éviter tout dommage et de s'assurer des performances inchangées du produit. Utiliser un chiffon doux pour nettoyer le corps de la banque d'alimentation.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ
Ne pas exposer le stylet à la pluie ou à la neige et ne pas immerger dans l'eau. Ne pas laisser la banque d'alimentation dans la voiture au soleil. Éviter une exposition directe aux rayonnements et la proximité des sources de chaleur. Ne pas utiliser le bloc d'alimentation s'il a subi des chocs importants, des chutes ou des dommages que ce soit. Ne pas démonter l'appareil, il y a un risque de choc électrique et/ ou des brûlures. Ne pas faire des modifications sur le câble d'alimentation. Garder la banque d'alimentation hors de portée des enfants. L'ouverture ou la modification non autorisée de certaines parties du produit entraînera la perte de la garantie.

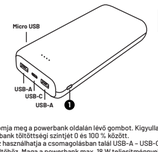
DÉPANNAGE
Si vous rencontrez des difficultés avec votre produit, vous pouvez contacter notre SAV à l'adresse www.fixed.zone/podpora

Ce produit est marqué CE conformément à la directive EMC 2014/35/CE et à la directive RoHS 2011/65/CE. FIXED.zone a.s. déclare par la présente que ce produit est conforme aux exigences et aux autres dispositions applicables des directives CEM 2014/35/CE et 2011/65/CE.

FIXED.zone a.s.
Kubatova 6
České Budějovice 37004
République tchèque

FIXED ZEN 20
FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓ

HU



Köszönjük, hogy megvásárolta
a FIXED Zen 20 powerbankot.

HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL EZT AZ ÚTMUTATÓT.

Használati útmutató:

1. A töltöttségi szint megállapításához nyomja meg a powerbank oldalán lévő gombot. Kigyullad az LCD-kijelző, amely megjeleníti a powerbank töltöttségi szintjét 0 és 100 % között.
2. Ha a powerbank lemerült, a feltöltéshez használhatja a csomagolásban talál USB-A – USB-C kábelt, amit csatlakoztasson a hálózati töltőhöz. Maga a powerbank max. 18 W teljesítménnyel töltődik. A powerbank töltésére akár az USB-C, akár a powerbank oldalán lévő microUSB csatlakozó használható.
3. Készülése töltésére használhatja az USB-A - USB-C kábelt. A 20 W teljesítményű PD töltéséhez használja az USB-C – USB-C kábelt, amit csatlakoztasson a powerbank USB-C portjához.
4. Ezután azonnal elindul a töltés.
5. Ha egyszerre tölti az USB-A és az USB-C port, a gyorstöltés 5 V-os kimeneti feszültségre szűkül. Ha vissza akar térni a PD gyorstöltés funkcióhoz, le kell választania az USB-A-n lévő készülékét, várni 15 másodpercig, majd újraindítani a PD gyorstöltés kimenetet.

AZ LCD-KIJELZŐ JELZÉSEI
- A powerbank töltöttségi szintjének megjelenítése %-ban.
- Készülése gyorstöltését egy **ZÖLD** szimbólum jelzi.
- Amikor maga a powerbank töltődik, az akkumulátor kijelzőjén egy számjegy villog, és a kijelzőn megjelenő szám a powerbank akkumulátorának teljesítményének növekedésével együtt nő.

Töltöttségi szint	Számjegyek az LCD kijelzőn	Számjegyek az LCD kijelzőn
80% – 100%	80	100
60% – 80%	60	80
40% – 60%	40	60
10% – 40%	10	40
1% – 10%	01	10

A TERMÉK SPECIFIKÁCIÓJA
Kapacitás: 20000mAh
Az akkumulátor típusa: Li-Pol
USB-C/microUSB bemenet: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
USB-C kimenet: DC 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.66A (max. PD 20W)
USB-A kimenet: DC 4,5V/5A, 5V/4,5A, 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
Abszolút kimenet (2x USB-A és 1x USB-C): 22,5 W
Méretek: 142x68.2x28mm
Tömeg: 396 g

A CSOMAG TARTALMA
1x FIXED ZEN 20 powerbank
1x USB-A – USB-C töltőkábel
1x Kézikönyv

MEGJEGYZÉS
A termék